

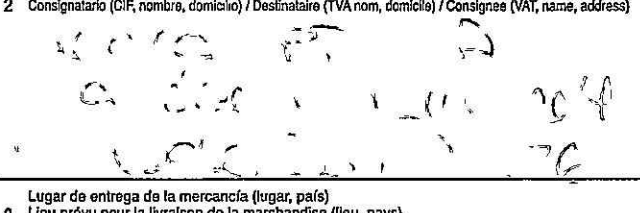
Nº albarán : 80516447 Del. Note Nb: 2000 Fecha Exp : 12.04.2021 Del. Date : Fecha rec:	
Transportista/Carrier Transport number: 296140	
Razón social: LKW WALTER Internationale 480241646	
Short name: PA1275KC	
Plate No: R2245BBP	
Remolque: 5011188386	
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.	
Del Unit:	

Destino / To	
Cliente: Magna PT S.p.A.	
Direction: Via dei Ciclamini, 4	
Plant: Modugno Bari 70026	
Center: Italia	
Puerto de descarga: Unloading point	
Puesto de consumo: 14249	
Point of consumption:	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballaggi: 12 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 16/04/2011 Firma	300		PZA	TBA-501494 TBA-501711	012	17105607/17108915	25	550004306701		
Peso neto total : 2.355 Total net weight:										Nº total de palets o contenedores: Total Nbo of palets or containers: 012	

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	BY ROMAN MARTIGORENA Fagor Ederlan S. Coop.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF ESE-20025292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETRE DE VOYURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																														
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) 				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, domicile) / Carrier (VAT, name, address) VAT: BG 204162 ALEX-PN LTD. ul. K. Velichkov №20, fl.2 office 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel +34 678 941623																														
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) 				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Vehículo</td> <td style="text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia Km.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.																				
Referencia Transportista	MATRÍCULA																																	
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																																
Distancia Km.																																		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) 				17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) 																														
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations 																														
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico N° statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																												
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">REMESAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE</td> <td style="width: 25%;">DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REQUIS PAR LE DESTINATAIRE</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REQUIS PAR LE DESTINATAIRE					<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"> NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENVOIES, À REPRENDRE </td> <td style="width: 50%;"> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO</td> <td style="text-align: center;">TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(ADR*) CLASE</td> <td></td> </tr> </table> </td> </tr> </table>			NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENVOIES, À REPRENDRE	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO</td> <td style="text-align: center;">TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(ADR*) CLASE</td> <td></td> </tr> </table>	MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	(ADR*) CLASE															
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REQUIS PAR LE DESTINATAIRE																															
NO DEVUELTOS, A RECoger NON RENVOIES, À REPRENDRE	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO</td> <td style="text-align: center;">TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(ADR*) CLASE</td> <td></td> </tr> </table>	MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	(ADR*) CLASE																														
MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																																	
(ADR*) CLASE																																		
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Clase Class</td> <td style="width: 33%;">Chiffre Number</td> <td style="width: 33%;">Lettre Letter</td> </tr> </table>				Clase Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																											
Clase Class	Chiffre Number	Lettre Letter																																
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements 																														
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier 				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20 A pagar por: To be paid by:</th> <th style="width: 25%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 25%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 25%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Suppl'm. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Charges:				Descuentos: Deductions:	-			Líquido / Balance				Suplementos: Suppl'm. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses:	+			TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																															
Precio del transporte: Carriage Charges:																																		
Descuentos: Deductions:	-																																	
Líquido / Balance																																		
Suplementos: Suppl'm. Charges:																																		
Gastos accesorios: Other expenses:	+																																	
TOTAL:																																		
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on Delivery No se aplica / Not applicable / N/A																														
21 Formalizado en Etablé à le 201 Established in on				24 Recibo de mercancía / Merchandise recues / Goods received. Lugar / Lieu / Place Fecha / Date / Date 16 APR 2021 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto																														
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto Fagor Ederlan & Coop. R. M. MARTICORENA				23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier VAT: BG 204162 ALEX-PN LTD. ul. K. Velichkov №20, fl.2 office 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel.: +34 678 941623																														

CARTA DE PORTE

GTE 53391

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
 • En caso de mercancías peligrosas indicarle, entre la certificación existente, a la décima línea del cuadro: la clase, la cifra y el cas. escrito, la letra.
 • In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.